

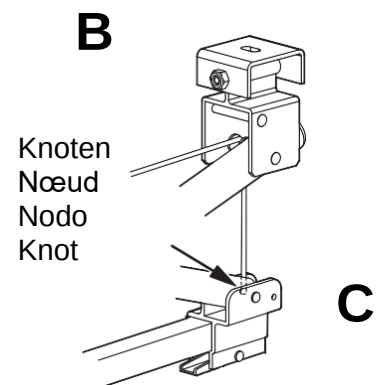
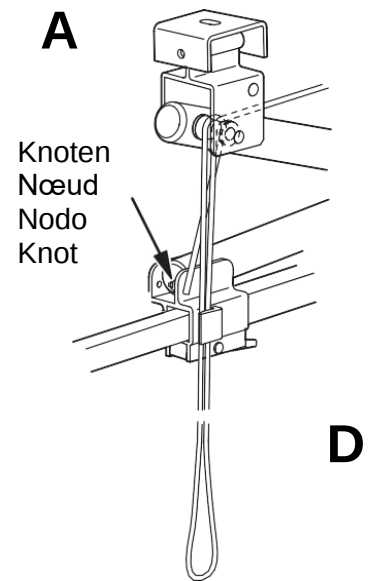
Zugleine / La cordelette / Corda di tiraggio / Pulling line

Legen Sie das Mittelteil zusammengelegt auf den Boden und führen Sie das Zugseil (längerer Abstand zwischen Ende und Knoten) durch das Verbindungsstück **A** über die Rolle und im Anschluss durch das Verbindungsstück **B** über die Rolle bis zum Loch an Teil **C**. Verknoten Sie die Leine so nahe wie möglich an ihrem Ende. Führen Sie nun das andere Ende der Zugleine (kürzerer Abstand zwischen Ende und Knoten) durch das Verbindungsstück **A** über die Rolle und führen Sie das Ende der Leine dann über das Loch an Teil **D** ein. Verknoten Sie die Leine so nahe wie möglich an ihrem Ende.

*Avec la partie centrale pliée au sol, passer la cordelette (plus longue distance entre l'extrémité et le nœud) à travers le raccord **A** sur le galet, puis à travers le raccord **B** sur le galet en passant le fil dans le trou **C**. Nouer la cordelette le plus près possible de l'extrémité. Passer l'autre extrémité de la cordelette (distance la plus courte entre l'extrémité et le nœud) à travers le raccord **A** sur le galet et passer l'extrémité du fil à travers le trou en **D**. Nouer la cordelette le plus près possible de l'extrémité.*

*Con la parte centrale piegata sul pavimento, passare la corda di tiraggio (lunghezza maggiore tra estremità e nodo) attraverso il giunto **A** sulla rotella, quindi sulla rotella del giunto **B** passando attraverso il foro **C**. Annodare la corda il più vicino possibile all'estremità. Far passare l'altra estremità della corda di tiraggio (distanza minore tra estremità e nodo) attraverso la rotella del giunto **A** e far passare l'estremità della corda attraverso il foro in **D**. Annodare la corda il più vicino possibile all'estremità.*

*Pass pulling line (longer distance between end and knot) through joint **A** over roller, then through joint **B** over roller threading through hole in **C**. Knot line as close as possible to end. Pass other end pulling line (shorter distance between end and knot) though joint **A** over roller and thread end of line through hole in **D**. Knot line as close as possible to end.*



Achtung! Schneiden Sie das Zugseil nicht durch! Legen Sie es an eine Stelle ausser Reichweite.

Attention! Ne pas couper la cordelette. Vous pouvez la placer au-dessus du fil pour qu'elle ne vous gêne pas.

Attenzione! Non tagliare la corda di tiraggio. Può appoggiarla sulla corda per stendere per evitare che possa intralciare.

Attention! Do not cut pulling line. You may lay it over working line to have it out of the way.

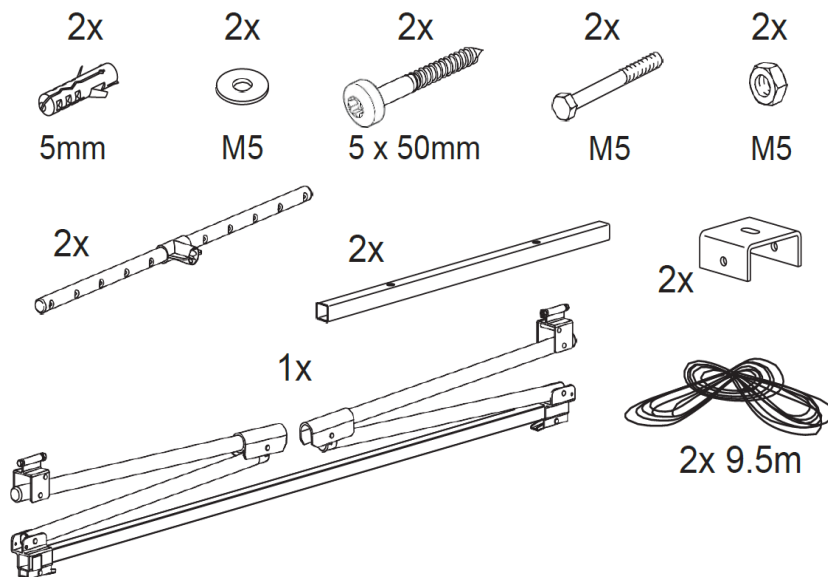
Montageanweisungen für STEWI Lift

Instructions de montage pour STEWI Lift

Istruzioni di montaggio per STEWI Lift

Mounting instructions for STEWI Lift

Für die Montage sind folgende Einzelteile erforderlich:
Les pièces suivantes sont nécessaires pour l'assemblage:
Componenti necessari per il montaggio:
Following parts are needed for assembly:



Anleitung / Instructions / Introduzione / Instructions:

. Bitte führen Sie Schritt **1** bis **8** durch

. Veuillez suivre les étapes **1** à **8**

. Si prega di seguire le fasi di montaggio da **1** a **8**

. Please follow steps **1** to **8**

Das wird benötigt / Outils nécessaires / Attrezzi necessari / Necessary tools

1 Person
1 personne
1 persona
1 person



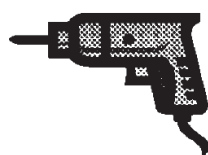
Schraubenzieher Nr. 4
Tournevis n° 4
Cacciavite n° 4
Screwdriver no. 4



2 Gabelschlüssel Nr. 8
2 à fourche de 8 mm
2 chiavi fisse n° 8
2 open-end spanners no. 8



Bohrmaschine mit 6er-Steinbohrer
Perceuse avec mèche à pierre de 6 mm
Trapano con punta del 6 per muro
Drill with no. 6 concrete bit



Schutzbrille
Lunettes de protection
Occhiali di protezione
Safety glasses



Kontakt
Contact
Contatto
Contact

STEWI of Switzerland AG
Techpark Saland
Sunnehofstrasse 3/5
CH-8493 Saland
www.stewi.com

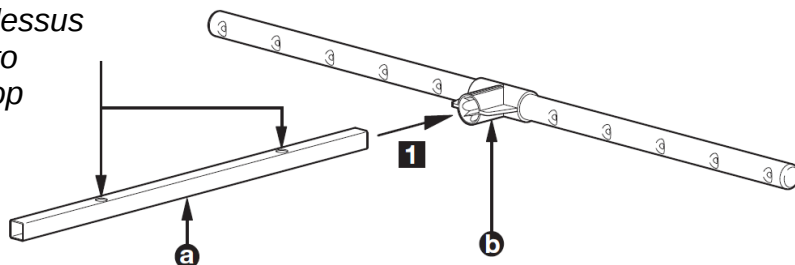
Tel. +41 52 550 05 00
Fax +41 52 550 05 10

mail@stewi.com

- 1** Schieben Sie das viereckige Aluminiumprofil **a** in das Anschlussstück **b**
*Pousser les profils en aluminium carrés **a** dans l'élément de connexion **b***
*Inserire il profilo di alluminio a sezione quadrata **a** nell'elemento di collegamento **b***
*Push square aluminum profile **a** into connecting part **b***

Achtung! Löcher nach oben
Attention! Trous au-dessus
Attenzione! Fori in alto
Attention! Holes in top

2x



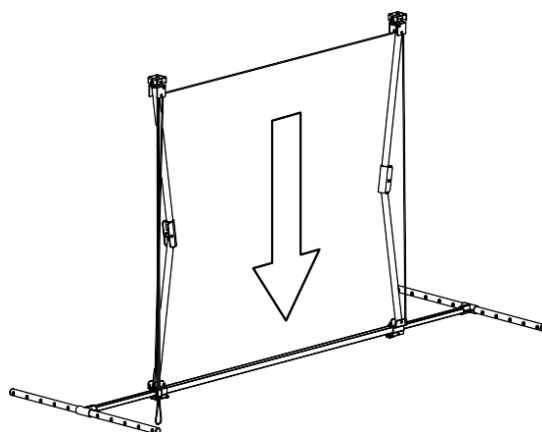
- 2** Lösen Sie den schwarzen Hebel **c** und schieben Sie beide Schiebeelemente **d** mit den Löchern nach unten in das Mittelteil.
*Libérer le levier noir **c** et pousser les deux parties coulissables **d**, avec les trous pointant vers le bas, dans l'élément central.*
*Sbloccare la leva nera **c** e inserire entrambi i componenti scorrevoli **d** nella parte centrale con i fori rivolti verso il basso.*
*Release black lever **c** and push both slide parts **d** with holes pointing downwards into center part.*

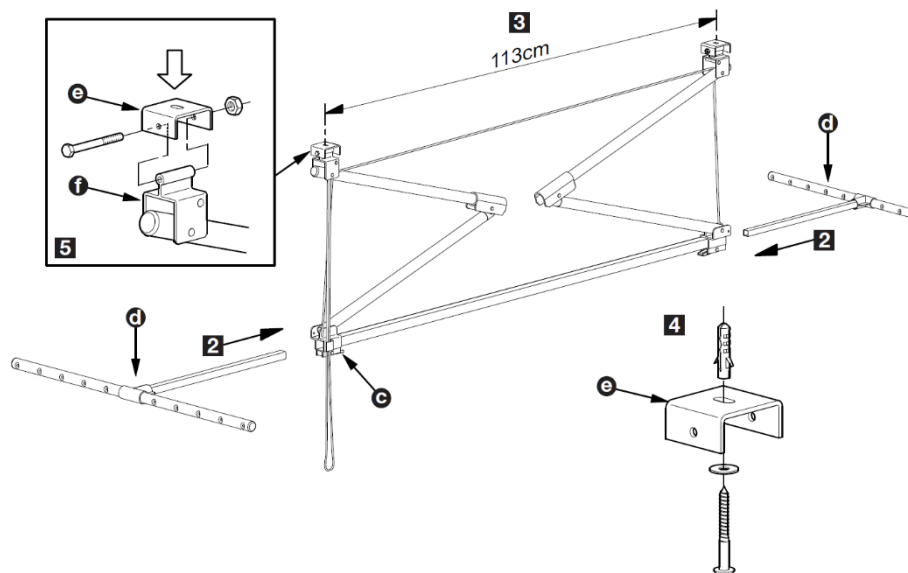
- 3** Markieren Sie an der Decke die Bohrlöcher (Abstand 113 cm) und bohren Sie die Löcher mithilfe eines 6 mm-Bohrers.
Marquer les trous dans le plafond pour les perçages (intervalle 113 cm) et percer en utilisant un foret de 6 mm.
Segnare i fori sul soffitto (distanza di 113 cm) e praticare i fori con una punta da 6 mm.
Mark holes on the ceiling for drilling holes (distance 113 cm / 44.48 in).

- 4** Montieren Sie nun die Deckenhalterung **e**
*Monter le support de plafond **e***
*Montare i supporti a soffitto **e***
*Place ceiling holder **e***

- 5** Bringen Sie im Anschluss das Fugenprofil **f** an der Deckenhalterung **e** an.
*Monter le profil de raccord **f** dans le support de plafond **e***
*Fissare i profili di giunzione **f** ai supporti a soffitto **e***
*Mount joint profile **f** onto ceiling holder **e***

- 6** Senken Sie die Wäsche-Deckenhänge ab.
Abaissier le séchoir plafonnier.
Abbassare lo stendibiancheria.
Lower ceiling dryer.



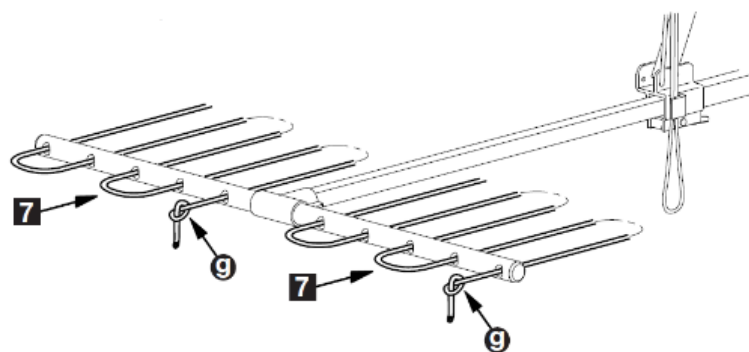


7 Führen Sie die Wäscheleine auf beiden Seiten in der gewünschten Länge ein (max. 184 cm) und fixieren Sie die Leine am Ende mit einem Knoten **9**.

*Insérer les cordes à linge des deux côtés à la longueur souhaitée (max 184 cm) et fixer par un nœud aux extrémités **9**.*

*Inserire i fili per stendere su entrambe le parti, con la lunghezza desiderata (massimo 184 cm) e fissare con un nodo alle estremità **9**.*

*Insert washing lines on both sides with the length you desire (max 184 cm / 72.44 in) and fix with knot at the ends **9**.*



8 Ziehen Sie am Zugseil, um die Wäsche-Deckenhänge nach oben zu ziehen, und führen Sie beide Knoten **h** am Zugseil in das Klemmprofil **k** der Deckenhänge ein.

*Tirer sur la cordelette pour relever le séchoir plafonnier et insérer les deux nœuds **h** de la cordelette dans le profil en crochet **k** du séchoir plafonnier.*

*Tirare la corda per sollevare lo stendibiancheria e inserire entrambi i nodi **h** sulla corda nel profilo di fissaggio **k** dello stendibiancheria.*

*Pull the pulling line to raise ceiling dryer and insert both knots **h** in pulling line into clamp profile **k** of ceiling dryer*

